



CLASSIQUES
GARNIER

Édition de FERRER (Véronique), « Glossaire », *Œuvres*, Tome I,
Petites Œuvres meslées suivies du Recueil des vers de Monsieur d'Ayre,
AUBIGNÉ (Agrippa d'), p. 573-580

DOI : [10.48611/isbn.978-2-8124-5158-4.p.0568](https://doi.org/10.48611/isbn.978-2-8124-5158-4.p.0568)

*La diffusion ou la divulgation de ce document et de son contenu via Internet ou tout autre
moyen de communication ne sont pas autorisées hormis dans un cadre privé.*

© 2004. Classiques Garnier, Paris.
Reproduction et traduction, même partielles, interdites.
Tous droits réservés pour tous les pays.

GLOSSAIRE

A

A : – *ce que* : afin que.
Abayer : hurler.
Abrier : protéger.
Abuser : tromper.
Abruti : transformé en bête.
Accident : événement.
Accomparer : comparer.
Accoutrement : habillement, vêtement.
Accueillir : *S'– à* : s'assembler pour.
Acquiescer : acquiescer.
Affection : sentiment, désir.
Affecter : rechercher avec ardeur, désirer.
Affligeant : qui frappe et punit.
Affliger : blesser, tourmenter, frapper.
Affligé : opprimé.
Affronter : mettre sous les yeux.
Ahan : souffrance, grand effort.
Ahanner : souffrir.
Ains : maïs.
Aise : joie, repos. *Aises* : plaisirs.
Allusion : rapprochement, association.
Amas : rassemblement.
Amer : violent, impitoyable.
Amertume : douleur, sentiment désagréable.
Amiable : aimable.
Amitié : amour.
Anatomie : squelette.
Ancile : bouclier.
Angoisse : souffrance, douleur violente.

Angoisser : Causer une vive souffrance.

Antifatigue : la proposition contraire à celle qui est soutenue.

Apeter : rechercher vivement.

Apporter : rapporter.

Apprendre de : apprendre.

Approprier : attribuer.

Argolet : arquebusier à cheval.

Argumenter : discuter, établir un dialogue.

Arrhe : assurance, garantie.

Arrousement : action d'arroser.

Assuré : certain, sûr.

Assurer : protéger. – *qqn de* : rendre certain de. *S'–* : prendre de l'assurance.

Assommer : abattre, anéantir.

Astorge : dur, impitoyable.

Atifait : parure.

Atourner : vêtir, parer.

Attendre : *s'– à* : se fier à, s'en remettre à.

Atterré : abattu.

Atterrer : jeter à terre, abattre.

Avanturé : malheureux.

Avantureux : qui aime la guerre, hardi.

B

Bailler : donner.

Barge : barque.

Bature : coup.

Belistre : mendiant.

Beneficence : bienfait.

Benin : bienveillant.

Besoing : *il est – que* : il est nécessaire que.

Bienseances: commodités.
Bisogne: recrue.
Boire: boisson.
Bourdeau: bordel.
Bourgeois: habitant des villes.
Bout: à – : tout de suite.
Brazier: feu ardent.
Briser: détruire.
Broncher: trébucher.
Bruire: chanter.

C

Cachette: lieu secret, retraite.
Campaigne: espace, étendue.
Candide: d'une blancheur éclatante.
Carquant: collier d'orfèvrerie.
Cauteleux: faux, rusé.
Caver: creuser.
Celer: cacher.
Cercher: chercher.
Chagrin: douleur.
Chaloir: importer.
Chasser: pousser. *Se –*: se poursuivre.
Chef: tête.
Chetif: misérable.
Chevet: oreiller.
Cheoir, choir: tomber.
Cher: précieusement.
Choquer: attaquer, frapper.
Circuir: entourer.
Clause: sentence, phrase.
Coffret: corbeille.
Cognoistre: savoir ; reconnaître.
Col: cou.
Colloquer: placer.
Comment: pourquoi.
Commerce: échange, relations.
Communiquer: participer.
Compas: allure, marche régulière.
Complaindre: *se –*: se plaindre.
Complainte: plainte, lamentation.
Confire: conserver.

Confondre: *se –*: se troubler.
Confus: confondu.
Connil: lapin.
Conseil: sagesse.
Consigner: déposer, remettre.
Constamment: avec patience et fermeté.
Conte: compte ; *conter pour*: considérer comme.
Contenance: *faire – de*: donner l'impression de.
Contraste: résistance, opposition.
Contremont: vers le haut.
Contresaison: à – : à la mauvaise saison.
Contribuer: donner.
Convenir: s'accorder.
Cordeau: corde.
Cornu: pointu.
Coulant: glissant.
Coup: à *ce –*: cette fois ; *sur le –*: promptement.
Coupeau: sommet.
Courage: coeur, sentiment, zèle, volonté.
Courir: parcourir.
Courroucer: *se –*: se mettre en colère.
Courroux: colère.
Coutelas: épée courte et large.
Couvrir: protéger ; cacher.
Coy: calme, tranquille.
Crime: péché.
Cuider: penser, croire.
Curieusement: minutieusement, délicatement.
Curieux: désireux ; attentif.
Curiosité: passion.

D

Decheoir: diminuer en santé.
Deduire: développer, exposer en détails.
Defaut: manque.
Defection: éclipse.

Delaisser: abandonner. – *de*: renoncer à.
Demerite: crime, faute.
Demeurance: séjour, lieu de séjour.
Departir: distribuer.
Dequoi: comment.
Desbaucher: détourner.
Deschiré: écartelé.
Deschirer: briser, outrager.
Descoupler: lancer.
Descouvrir: trahir.
Desgaster: détruire.
Desguiser: cacher, changer l'apparence de.
Desnier: refuser.
Desnuer: dépouiller.
Desolation: destruction, ruine.
Desolé: ravagé, détruit.
Despendre: dépenser.
Despit: haine, provocation.
Despiter: mépriser, défier.
Despouiller: enlever.
Desprimer: abaisser.
Dextre: droite.
Difference: action de différer.
Different: différend.
Dire: évoquer.
Discussion: échange.
Disparoître: *se* –: disparaître.
Disposer: ordonner.
Dissipation: destruction.
Distillation: écoulement.
Distiller: couler.
Distinction: division.
Doctrine: enseignement, savoir.
Dolente: qui souffre.

E

Effect: exécution, résultat, réalité.
En effect: en réalité.
Efficace: Avec –: pour produire un effet.
Effort: violence.
Effroi: vacarme.

Elabouré: travaillé.
Empesché: importuné, gêné.
Encliner: incliner.
Encommencer: commencer.
Encore, encores: en outre, même.
Enduire: absorber, digérer.
Enfelonné: irrité, exaspéré.
Enlever: élever, soulever.
Ennui: tourment, souffrance.
Ennuyeux: douloureux ; pénible.
Ensemble: à la fois, en même temps.
Entour: clôture.
Entre: parmi.
Esbahi: étonné.
Esbat: jeu, divertissement.
Escarlate: étoffe riche de couleur variable.
Eschantillon: modèle.
Eschapper: s'échapper de, fuir.
Eschars(e): maigre, faible.
Esclair: clarté.
Esclatter: crier, s'emporter.
Esjouïr: *s'–*: se réjouir.
Esloigner: s'éloigner de, quitter.
Esmouvoir: stimuler, soulever.
Espars: séparé, divisé.
Espouvamment: épouvante.
Espron: éperon.
Esprouver: faire l'essai de. *S'–*: prouver sa valeur.
Estable: écurie.
Estoffe: matière.
Estomac: poitrine, cœur.
Estonnement: coup.
Estonner: étourdir ; effrayer.
Estourdissement: confusion.
Estrange: étonnant, extraordinaire, étranger.
Estranger: – *de*: éloigné de, ennemi de.
Estre: – *de*: appartenir à.
Estreinte: tourment.
Esvanouyr: disparaître, se dissiper.

Ethnique: païen.
Etrener: faire un présent.
Evident: nettement visible.
Exanimé: épuisé.
Exciter: inciter.
Exercite: armée.
Exposer: abandonner.
Exquis: précieux.

F

Face: visage.
Fadesse: sottise.
Faillir: manquer.
Faute: à –: en vain, sans succès.
Avoir – de: manquer.
Feinte: fable, fiction.
Fener: faner.
Fier: cruel.
Figurer: façonner.
Flatter: caresser.
Flegme: pituite.
Fleur: exemple.
Fleurir: prospérer.
Fonde: fronde.
Forbanni: banni.
Forclos: privé, exclu.
Fors: excepté.
Forsaires: forçats.
Foulure: blessure, déchirure.
Fournir: – à: pourvoir.
Fraise: collerette.
Franc: pur ; libre.
Franchement: librement.
Friand: d'un goût exquis ; avide.
Froissé: brisé, meurtri.
Froisser: briser.
Froissure: brisure, blessure.
Front: en –: en face.
Fuitif: fugitif.
Fumeau: dernier soupir.
Fureur: folie, violence.
Furieux: fou, violent.

G

Garantir: protéger.

Garce: fille ou femme débauchée.
Garde: protection.
Garder: prendre soin, protéger. –
de: se garder de.
Garnement: individu aux qualités morales douteuses.
Gehenne: tourment, torture.
Gehenner: tourmenter, torturer.
Gent: race, nation.
Girasol: tournesol.
Glorieux: qui cherche la gloire.
Gourmander: manger goulûment.
Gracieux: bienfaisant, doux.
Guerdon: récompense.

H

Habile: intelligent.
Habitacle: demeure.
Habituer: s'–: s'établir.
Haineux: ennemi.
Halebarde: sorte d'arme d'hast.
Haleine: souffle, force.
Hanap: ciboire, calice.
Hautesse: hauteur, élévation, dignité.
Havre: port.
Heterogenee: hétérogène.
Heur: bonheur.
Heuré: heureux, favorisé par la chance.
Honteux: humble.
Hostie: victime.
Humeur: liquide.
Huis: porte.

I

Implicite: compliqué, caché.
Importunité: prière instante.
Impugner: combattre, attaquer.
Inconstance: manque de fermeté.
Infirme: malade.
Infirmité: maladie, faiblesse physique ou morale.

Information: forme définitive.
Insultation: attaque, insulte.
Intelligence: compréhension.
Intemperie: mauvaise constitution des humeurs du corps.
Interinement: action d'enterrer.
Ire: colère.

L

Labeur: travail pénible, souffrance.
Lacs: piège.
Ladre: pauvre, malade.
Lamenter: gémir.
Landons: lisières pour soutenir les enfants.
Langueur: abattement, faiblesse physique.
Languir: s'affaiblir, être sur le point de mourir.
Leche-doigt: à -: avec parcimonie.
Letanie: litanie.
Letargue: léthargie.
Liqueur: liquide.
Livret: petit livre.
Logette: cabane.
Loisir: liberté, oisiveté.
Lors: alors.
Los: honneur, louange.
Louche: obscur.
Loyer: salaire, récompense.

M

Macule: tache.
Maintenir: soutenir, défendre.
Maistre: commandant.
Mal-encontre: malheur.
Malice: méchanceté.
Malicieux: méchant.
Malin: méchant.
Man: manne.
Manie: folie.
Manottes: menottes.
Manquement: manque, défaut.

Mansion: demeure.
Marest: marais.
Marque: preuve.
Marquer: remarquer.
Martirer: martyriser.
Masle: vigoureux.
Mauvaistié: méchanceté.
Merci: pitié.
Merveille: chose extraordinaire.
A-s: extrêmement.
Merveilleux: extraordinaire, étonnant.
Meschef: malheur, détresse.
Mesmement: surtout.
Mespris: tourné à -: méprisé.
Mesuser: faire un mauvais usage, abuser.
Meteore: phénomène qui se passe dans l'atmosphère.
Metoussie: consubstantiation
Meuble: objet ou ensemble d'objets.
Mignard: doux, gracieux.
Milice: armée.
Mol: lobe.
Monstre: défilé des troupes, parade.
Mouvoir: pousser.
Murmure: rumeur de mécontentement.
Mystique: mystérieux, secret.

N

Naïf: naturel, originel.
Navré: blessé mortellement.
Nef: bateau.
Net: pur.
Nettoyer: purifier.
Non-veuë: terme de marine, brume épaisse.
Nourrir: élever.
Nourriture: instruction, éducation.
Nuë: nuage ou masse sombre.
Nuire: détruire.

O

Object: ce qui se présente aux yeux, objection.
Obliger: assujettir, lier.
Offenser: attaquer.
Offerte: don, offrande.
Oiseux: oisif, paresseux.
Olive: branche d'olivier.
Opposite: opposé.
Oppresse: oppression, accablement.
Opprimer: accabler, tuer.
Ord: sale, répugnant.
Ores: maintenant.
Oubliance: oublié.
Outrecuidé: arrogant, présomptueux.
Oüy: mais bien.
Ouyr: entendre.

P

Pantoufle: chaussure à haut talon.
Par: dans.
Part: faire – de: distribuer, partager. *Tourner à –*: écarter, chasser.
Partager: recevoir un héritage.
Particulièrement: à part, individuellement.
Partie: qualité.
Parvis: lieu (cour, temple) sacré.
Passer: dépasser ; – *outré*: continuer.
Patience: endurance, constance.
En –: en paix.
Pavillon: tente.
Pavois: bouclier.
Peine: souffrance.
Pertuis: trou, ouverture.
Piccoterie: taquinerie.
Piquant: douloureux.
Picquon: piquant.
Piteux: pitoyable.
Pitoyable: miséricordieux.
Plaindre: se plaindre, regretter.

Pochette: petite poche d'un vêtement.
Point: moment ; à –: à propos.
Poison: breuvage.
Polluer: profaner, souiller.
Poreau: excroissance verruqueuse.
Porter: apporter ; supporter.
Poudre: poussière.
Pour: à cause de, grâce à.
Pour ce que: parce que.
Pourtant: c'est pourquoi.
Precipice: chute.
Premier: d'abord. – *que*: avant que.
Pressant: oppressant, accablant.
Presser: opprimer, accabler.
Preud'homie: vertu et sagesse.
Privé: intime.
Privativement: par exclusion.
Prix: valeur ; *au – que*: à mesure que.
Procédure: façon d'agir.
Produire: montrer, présenter, mettre au jour.
Progrez: marche, développement.
Propitiation: pardon accordé par Dieu.
Protester: affirmer hautement.
Prudence: sagesse.
Puis apres: plus tard, ensuite.
Puissant: – de: capable de.

Q

Quant et quant: en même temps.
Quart: quatrième.
Quintene: mannequin servant de cible dans l'exercice de la lance.
Quitter: – à: laisser à.

R

Racoisé: apaisé.
Raisonner: parler.

- Raisonnement*: discours, propos, discussion.
Rameau: veine, branche.
Ramener: porter.
Rang: à son –: à son tour.
Rapporter: se – à: se conformer à.
Raser: remplir.
Ravine: torrent d'eau.
Rayonneux: rayonnant.
Reclamer: proclamer.
Recreer: raviver, fortifier, ranimer.
Refronché: renfrogné.
Regnicole: habitant du royaume.
Regret: mécontentement, chagrin.
Relever: ranimer, hausser.
Remis: pardonné.
Remparer: établir un rempart, protéger.
Rengregé: augmenté.
Renommer: se –: accéder à la postérité.
Renversement: destruction, écroulement.
Repentance: repentir.
Repugnant: contraire, opposé.
Respect: aspect.
Ressemblance: apparence.
Restauration: rétablissement, guérison.
Rhume: rhume.
Ris: rire.
Rogne: partie gangrénée.
Ronge: venir au –: ruminer, ressasser.
Roole: liste, rouleau.
Roquet: rochet.
Ruiner: détruire.
Rumeur: grand bruit, vacarme.
- Saucer*: humecter.
Sauveté: salut, sûreté.
Savourer: connaître la saveur.
Science: savoir.
Secoux: secoué.
Sembler: ressembler.
Seoir: se –: siéger, être assis.
Serain: soir.
Seree: à la –: le soir.
Serener: apaiser.
Serrer: enfermer.
Seurement: avec certitude.
Seurté: sûreté, certitude, confiance.
Si: pourtant, aussi.
Si ... que: si bien que.
Siecle: monde.
Signalé: remarquable.
Similitude: description figurée, métaphore.
Soin: inquiétude, souci.
Soliciter: rechercher.
Souef: suave, doux.
Soufflet: souffle.
Souffreteux: pauvre, misérable.
Souffrir: supporter, subir ; accepter.
Souil: lieu fangeux.
Souvenir: se souvenir de.
Specieux: de belle apparence.
Suasion: exhortation pressante.
Subject: soumis.
Submis: soumis.
Substance: biens, richesses.
Subtil: habile, adroit.
Succés: résultat, issue.
Supernel: suprême, d'en haut.
Supererrogatoire: surérogatoire.
Support: soutien.
Surcharge: surplus.
Surcot: vêtement de dessus.
Surprendre: saisir, s'emparer de.

S

- Saouler*: rassasier.
Sapience: sagesse.

T

- Tabernacle*: tente, pavillon.

Talent: unité de monnaie.
Tant: – *que*: jusqu'à ce que: *de* –
plus que: d'autant plus que.
Taster: faire l'essai.
Test: crâne.
Teste: *en* –: face à lui.
Tigne: teigne.
Tirer: retirer.
Tiron: recrue.
Tourbe: foule tumultueuse.
Trafic, trafique: commerce, af-
 faires.
Trait: flèche.
Travail: souffrance, activité pé-
 nible.
Travailler: souffrir, peiner.
Tressaut: tressaillement.
Trine: trois.
Tromperesse: trompeuse.

U

Usage: expérience.

V

Vain à: incapable de.
Vaisseau: vase.
Vanterie: vantardise.
Vapeur: fumée.
Vergoigne: honte.
Vertu: force physique, courage.
Veü: regard.
Viande: toute sorte de nourriture.
Vif: vivant.
Vilain: méchant ; vil ; laid.
Vilainement: cruellement.
Vinaigre: vin aigre.
Vuider: vider.
Vulgaire: ordinaire, commun.